

**D O D A T O K č. 00878/2013-PNZ –P41143/05.05**  
**k nájomnej zmluve č. PNZ –P41143/05.00**

uzatvorený medzi:

**Čl. I**

**Zmluvné strany**

**Prenajíateľ:**

**Slovenský pozemkový fond**

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: **Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka**

**Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky**

zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF v Nitre, **Ing. Pavol Kováč,**  
podľa poverenia č. j. DE/2012/048481-110 zo dňa 08.10.2012

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B  
(ďalej len „prenajíateľ“)

a

**Nájomca:**

**AG H – N Nevidzany, s. r. o.**

sídlo: 951 82 Červený Hrádok 201

štatutárny orgán: **Ing. Štefan Varga, konateľ**

bankové spojenie: UniBanka, a. s., Nitra

číslo účtu: 1714857/1200

IČO: 34 145 630

IČ DPH: SK2020411756

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Nitra, Oddiel: Sro, vložka číslo: 2487/N  
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve:

**Čl. II**

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2012 a nasledujúce roky na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2012.

### Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2012, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

**Celková výmera užívaných pozemkov** **1117,2434 ha**  
z toho: **vlastnicky doloženej pôdy** **1023,6925 ha**

**Prenájom od SPF celkom** **93,5509 ha**  
z toho : **SR - SPF** **8,5871 ha**  
**NV - SPF** **84,9638 ha**

**Prenajatá výmera v roku 2012 v ha :**

Vlastníctvo		stav k 1.1.2012	úbytok/nárast v r.2012	stav k 15.10.2012
SR-SPF		1,7300	6,8571	8,5871
NV-SPF		54,8800	30,0838	84,9638
SPF celkom		56,6100	36,9409	93,5509
Známy vlastník		1017,6035	6,0890	1023,6925
<b>Prenajatá výmera spolu</b>		<b>1074,2135</b>	<b>43,0299</b>	<b>1117,2434</b>

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha, stav k 15.10.2012:  
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

### Čl. IV

#### 1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2012 a 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 1,5 % z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí bola ročná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 2,5 % z priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

**Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF :** **93,5509 ha**  
z toho : **poľnohospodárska pôda** **76,2767 ha**  
**ostatné plochy TTP** **9,5981 ha**  
**zastavané plochy a nádvoria** **7,6761 ha**

**Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2012** **EUR 2 589,04**  
slovom **dvetisícpäťstoosemdesiatdeväť Eur a štyri centy**

1. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 30.9.2012, uhradená dňa 2.11.2012 **EUR 793,45**  
2. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 15.12.2012, uhradená dňa 11.12.2012 **EUR 793,45**

**Nájomné na rok 2013** **EUR 2 589,04**

1. **stanovená** splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.9.2013 **EUR 1 294,52**  
Nedoplatok z roku 2012 **EUR + 1 002,14**  
1. **k úhrade** splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.9.2013 **EUR 2 296,66**  
2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013 **EUR 1 294,52**

V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2012 a nasledujúce roky za prenajaté pozemky je určené dohodou vo výške 2 589,04 Eur, slovom dvetisícpäťstoosemdesiatdeväť Eur a štyri centy.
3. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné v dvoch splátkach, a to k 30.9. a 15.12. kalendárneho roka.

#### Čl. V

Osobitné ustanovenia nájomnej zmluvy č. PNZ –P41143/05.00 sa dopĺňajú v čl. X. odsekmi č. 9 a 10 nasledovne:

9. Nájomca súhlasí so zverejnením dodatkov k nájomnej zmluve v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že dodatky budú zverejnené v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ich zverejniť.
10. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu dodatkov k nájomnej zmluve v rozsahu uvedenom v predchádzajúcom odseku č. 9 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

#### Čl. VI

1. Tento dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch (1 rovnopis obdrží nájomca, 4 prenajímateľ) a tvorí nedeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy číslo PNZ –P41143/05.00 vrátane špecifikácie predmetu nájmu.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.
3. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok podpísali.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Nitre, dňa: .....

V Nitre, dňa: .....

**Prenajímateľ:**

**Nájomca:**

.....  
**Ing. Gabriela Matečná**  
generálna riaditeľka  
zastúpená podľa poverenia  
**Ing. Pavol Kováč**  
riaditeľ RO SPF v Nitre

.....  
**Ing. Štefan Varga**  
konateľ

.....  
**Ing. Róbert Poloni**  
námestník generálnej riaditeľky  
zastúpený podľa poverenia  
**Ing. Pavol Kováč**  
riaditeľ RO SPF v Nitre

**Zoznam parcel C - príloha č. 1 k dodatku č. 00878/2013-PNZ –P41143/05.05 k nájomnej zmluve č. PNZ – P41143/05.00**

Obec:ČERVENÝ HRÁDOK

08.03.2013

Okres:Zlaté Moravce

Kat. územie:ČERVENÝ HRÁDOK

Číslo	Parcela C					Prenajatá výmera	
	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
128	76	13	1	0	0	0	76
249	5 2705	2	2	0	1	0	6175
270	626	13	2	0	1	626	0
274	3028	13	2	0	1	3028	0
275	817	13	2	0	1	817	0
283/1	2 5480	13	1	0	1	0	2326
283/2	734	13	1	0	1	0	4
283/3	833	13	1	0	1	0	367
283/4	856	13	1	0	1	0	1
283/18	500	13	1	0	1	0	194
283/19	261	13	1	0	1	0	23
283/25	407	13	1	0	1	0	14
283/26	76	13	1	0	1	0	13
283/29	1023	13	1	0	1	0	230
283/30	402	13	1	0	1	0	142
283/31	133	14	1	0	1	0	20
283/34	8406	14	1	0	1	0	856
283/45	958	13	1	0	1	0	92
283/46	1497	14	1	0	1	0	186
283/47	1841	13	1	0	1	0	438
283/48	786	13	1	0	1	0	246
283/49	353	13	1	0	1	0	103
283/54	95	13	1	0	1	0	8
283/55	380	14	1	0	1	0	62
283/56	513	13	1	0	1	0	11
283/58	512	13	1	0	1	0	51
283/63	5767	13	1	0	1	0	1101
283/64	151	13	1	0	1	0	75
283/65	100	13	1	0	1	0	10
375/1	1171	13	2	0	1	1171	0
375/2	448	13	1	0	1	0	134
448/1	72 7584	2	2	0	1	5446	42626
448/2	5263	2	1	0	1	0	1548
583/67	36 5804	2	2	0	1	0	48142
583/141	35 1368	2	2	0	1	0	67489
588	1 2973	13	2	0	1	12973	0
609	1626	13	2	0	1	1626	0
612/3	37 4258	2	2	0	1	0	29597
612/4	1 0745	2	1	0	1	0	2213
629	2249	13	2	0	1	2249	0
651/56	43 4504	2	2	0	1	0	66645
651/91	5990	13	2	0	1	5990	0
736/4	3973	2	2	0	1	161	260
736/7	8 9681	2	2	0	1	766	12499
736/8	2 3599	2	1	0	1	0	7574
737	7 4626	2	2	0	1	0	7728
745	522	7	2	0	1	0	522
752	2785	2	1	0	1	0	1489
755	1050	13	2	0	1	1050	0
757/2	2 4049	7	2	0	1	0	1850
777/2	322	13	2	0	1	322	0
781/2	5415	7	2	0	1	0	682
845/1	16 3817	7	2	0	0	1109	12260
845/5	2492	13	2	0	1	0	197
867/1	315	4	2	551	0	0	105
867/2	104	7	2	551	1	0	35
879/4	388	7	2	0	1	0	37
884/4	6831	7	2	0	1	0	1266
888	956	2	2	0	1	0	361
900/3	831	7	2	0	1	0	119
907/1	145	2	2	0	1	0	72
919	1353	2	2	0	1	0	579

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
937/2	1554	7	2	0	1	0	442
939	234	2	2	502	1	0	47
965	1036	7	2	0	1	0	617
992	97	7	2	0	1	0	45
1008/2	2185	7	2	0	1	0	431
1058/1	477	2	2	0	1	0	212
1069/1	5354	2	2	0	1	0	768
1071/1	1 9910	7	2	0	1	0	2755
1071/2	48	7	2	0	1	0	7
1072	3971	7	2	474	1	0	391
1073	1 7534	7	2	474	1	0	1728
1074/1	2050	2	2	0	1	0	247
1074/2	436	4	2	0	1	0	53
1074/4	800	2	2	0	1	0	126
1074/8	461	2	2	0	1	0	56
1074/22	1 1504	7	2	0	1	0	774
1075/4	4403	2	2	0	0	0	4403
1075/6	5234	2	2	0	0	0	5234
1076	360	2	2	0	1	0	360
1077	4820	7	2	0	1	0	4820
1078	3018	7	2	0	0	0	3018
1079	8269	14	2	0	1	0	8238
1080	1 0456	7	2	859	0	0	5930
1081	2 9140	7	2	0	1	0	4300
1082	1577	13	2	858	1	0	900
1083	2287	2	2	0	1	2287	0
1103	1 7101	7	2	0	0	0	6780
1105	4962	2	2	0	1	0	958
1116/1	5263	7	2	0	0	0	756
1120/1	4763	7	2	0	1	0	1205
1122/2	3791	7	2	0	0	0	1421
1138	3977	7	2	0	1	0	457
1146	1028	2	2	0	1	0	701
1147/3	4698	7	2	0	1	0	566
1150	3171	2	2	0	1	0	293
1157	740	2	2	0	1	0	247
1159/2	1410	2	2	0	1	0	704
1165/1	507	2	2	0	1	0	242
1172	5556	2	2	0	1	0	518
1181/2	1400	2	2	0	1	0	296
1186	2579	2	2	0	1	0	440
1189/1	191	13	2	0	1	191	0
1189/9	779	13	2	0	1	779	0
1205	3 9970	6	2	0	1	263	5558
1250	1539	7	2	856	1	1	792
1251/1	2 0536	2	2	0	1	7	10565
1251/3	1865	2	2	0	1	1	959
1251/4	754	13	2	0	1	0	388
1251/5	6870	2	2	0	1	2	3534
1252	340	7	2	862	1	0	177
1253	1298	7	2	857	1	0	667
1254	3568	2	2	0	1	1	1832
1255	1091	2	2	863	1	0	570
1256/27	160	2	2	0	1	0	13
1256/28	310	2	2	0	1	0	25
1257/1	1631	7	2	0	1	0	134
1257/18	829	4	2	0	0	0	68
1257/23	715	4	2	0	0	0	58
1257/37	390	4	2	0	1	0	32
1257/75	773	7	2	0	1	0	64
1257/77	386	4	2	0	1	0	32
1257/78	387	2	2	0	1	0	32
1257/112	7681	7	2	0	0	0	614
1257/119	7988	2	2	0	1	0	613
1257/125	6544	7	2	0	0	0	539
1257/127	477	13	2	0	1	0	37
1257/128	5034	2	2	0	1	0	397
1257/233	372	7	2	0	1	0	31
1257/235	1194	2	2	0	1	0	92
1257/236	2380	2	2	0	1	131	144

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
1257/237	215	2	2	0	1	0	17
1257/242	294	2	2	0	0	0	24
1258/1	1915	13	2	0	1	1916	0
1258/2	414	13	2	0	1	364	1
1258/3	450	13	2	0	1	450	0
1260	1577	7	2	0	1	0	1577
1263/1	754	7	1	0	1	0	604
1263/2	110	13	1	0	1	0	74
1263/5	1432	7	1	0	1	0	125
1364	7 1940	2	2	0	1	0	7770
1423/1	2 5232	2	2	0	1	0	1916
1423/2	3 3952	7	2	0	1	0	3052
1424	4 0708	2	2	0	1	0	2855
1512	1 4232	13	2	0	1	0	3187
1559	360	13	1	0	1	0	179
1560	3895	13	1	0	1	0	1431
1569/1	2019	13	1	0	1	0	682
1569/2	4004	2	2	0	1	0	1140
1569/3	126	13	1	0	1	0	3
1629	982	13	2	0	1	982	0
1654/1	11 7306	2	2	0	1	0	22028
1667	730	7	2	0	1	0	730
1668/1	1072	13	2	0	1	1071	0
1679	1504	7	2	0	1	0	212
1725/1	10 9428	4	2	0	1	0	17652
1725/2	7 0914	4	2	0	1	0	5723
1725/3	7980	2	2	0	1	0	1182
1773	1298	13	2	0	1	1298	0
1774	856	13	2	0	1	856	0
1775	1 2056	7	2	0	1	0	12056
1781/3	4 7433	2	2	0	1	0	6091
1781/4	3 0641	2	2	0	1	0	1598
1783/1	5379	13	2	0	1	5379	0
1783/2	122	13	2	0	1	122	0
1790	56 6469	2	2	0	1	3231	69473
1851	4600	13	2	0	1	4600	0
1852/1	3623	13	2	0	1	3623	0
1852/2	111	13	2	0	1	111	0
1852/3	5224	13	2	0	1	1289	242
1852/4	2060	13	2	0	1	2060	0
1853	1449	13	2	0	1	1449	0
1865	8151	14	2	0	1	0	8151
1907	1208	13	2	0	1	1208	0
1959	2770	14	2	0	1	0	2770
1973/2	13 4286	2	2	0	1	1702	17606
1989	827	13	2	0	1	827	0
2011/3	19 6924	2	2	0	1	1065	40578
2030	1333	13	2	0	1	1333	0
2031	777	13	2	0	1	777	0
2069	793	13	2	0	1	793	0
2070	1094	13	2	0	1	1094	0
2100	3 8360	2	2	0	1	0	5502
2168	1357	13	2	0	1	1357	0

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 orná pôda	3895537	61	14800	507405	522205
4 vinica	183413	8	0	23723	23723
6 ovocný sad	39970	1	263	5558	5821
7 trvalý trávny porast	419006	42	1110	74588	75698
13 zastavaná plocha a nádvorie	135980	66	63781	12980	76761
14 ostatná plocha	29606	7	0	20283	20283
<b>Spolu:</b>	4703512	185	79954	644537	724491

Výpočet nájomného 2012:

Príloha č. 2 k dodatku č. 00878/2013-PNZ –P41143/05.05 k nájomnej zmluve č. PNZ –P41143/05.00

k.ú. so zapísaným ROEP, PPÚ								
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku			% z hodnoty
	orná pôda *			1,5	TTP**			1,5
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €
Červený Hrádok	1749,32	1,5063	53,6686	1 447,78	1749,32	0,1110	9,4871	251,85
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
<b>spolu</b>		<b>1,5063</b>	<b>53,6686</b>	<b>1 447,78</b>		<b>0,1110</b>	<b>9,4871</b>	<b>251,85</b>

katastrálne územie	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	zastavané plochy a nádvorcia			2,5	
	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
Červený Hrádok	1749,32	6,3781	1,2980	335,70	2035,33
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
<b>spolu</b>		<b>6,3781</b>	<b>1,2980</b>	<b>335,70</b>	<b>2035,33</b>

\* - zahnutá orná pôda, vinice, chmellnice, záhrady a ovocné sady

\*\* - zahnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

\*\*\* - zahrnuté orná pôda, vinice, chmellnice, záhrady a ovocné sady, TTP, ostatná plocha a vodné plochy

\*\*\*\*-zahnuté zastavané plochy a nádvorcia a pozemky v rámci hospodárskych dvorov

k.ú s nezapísaným ROEP									
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	orná pôda ***			1,5	zastavané plochy a nádvorcia			2,5	
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
Nevidzany	1749,32	0,5917	20,5101	553,71				0,00	553,71
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
<b>spolu</b>		<b>0,5917</b>	<b>20,5101</b>	<b>553,71</b>		<b>0,0000</b>	<b>0,0000</b>	<b>0,00</b>	<b>553,71</b>

Sumár za všetky kú	nájom v €		výmera v ha	
	orná *, ttp, ostatná	2 253,34	orná *, ttp, ostatná	85,8748
	zastavaná	335,70	zastavaná	7,6761
	<b>spolu</b>	<b>2 589,04</b>	<b>spolu</b>	<b>93,5509</b>